

**Mündlicher Bericht**  
**des Haushaltsausschusses**  
**(13. Ausschuß)**

**zum Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung**  
**des Bundeshaushaltsplans für das Rechnungsjahr 1969**  
**(Haushaltsgesetz 1969)**

**— Drucksache V/3300 —**

**h i e r : Einzelplan 09**

Geschäftsbereich des Bundesministers  
für Wirtschaft

Berichterstatter:  
**Abgeordneter Westphal**

**Antrag des Ausschusses**

Der Bundestag wolle beschließen,  
den Entwurf des Einzelplans 09 mit den aus der nachstehenden  
Zusammenstellung ersichtlichen Änderungen und den sich dar-  
aus ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen  
unverändert nach der Vorlage anzunehmen.

Bonn, den 28. Februar 1969

<b>Der Haushaltsausschuß</b>	
<b>Schoettle</b>	<b>Westphal</b>
Vorsitzender	Berichterstatter

Zusammenstellung  
des Entwurfs des Einzelplans 09  
Geschäftsbereich des Bundesministers für Wirtschaft  
— Drucksache V/3300 Anlage —  
mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses  
(13. Ausschuß)

Entwurf

Beschlüsse des 13. Ausschusses

**Kap. 09 01 Bundesministerium für Wirtschaft**

Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten  
20 775 000 DM

## Planstellen

Bes.-Gr. A 15	130	(118)	Regierungs- direktoren
Bes.-Gr. A 14	104	(109)	Ober- regierungs- räte
Bes.-Gr. A 13	35	(29)	Regierungs- räte
Bes.-Gr. A 12	157	(159)	Amtsräte
Bes.-Gr. A 10	21	(23)	Regierungs- ober- inspektoren
Bes.-Gr. A 9	9	(6)	Amts- inspektoren
Bes.-Gr. A 8	25	(20)	Regierungs- haupt- sekretäre

Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten  
**20 610 000 DM**

## Planstellen

Bes.-Gr. A 15	<b>129</b>	(118)	Regierungs- direktoren
Bes.-Gr. A 14	<b>103</b>	(109)	Ober- regierungs- räte
Bes.-Gr. A 13	<b>34</b>	(29)	Regierungs- räte
Bes.-Gr. A 12	<b>155</b>	<b>(158)</b>	Amtsräte davon 1 kw zum 31. Januar 1969
Bes.-Gr. A 10	<b>19</b>	(23)	Regierungs- ober- inspektoren
Bes.-Gr. A 9	<b>8</b>	(6)	Amts- inspektoren
Bes.-Gr. A 8	<b>23</b>	<b>(19)</b>	Regierungs- haupt- sekretäre

Tit. 422 02 Bezüge der beamteten Hilfskräfte  
1 371 000 DM

Tit. 422 01 Bezüge der beamteten Hilfskräfte  
**1 251 000 DM**

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten  
12 700 000 DM

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten  
**12 586 000 DM**

Tit. 422 03 Unterhaltszuschüsse der Beamten auf  
Widerruf im Vorbereitungsdienst  
60 000 DM

Tit. 422 03 Unterhaltszuschüsse der Beamten auf  
Widerruf im Vorbereitungsdienst  
**50 000 DM**

Tit. 426 01 Löhne der Arbeiter 1 352 600 DM

Tit. 426 01 Löhne der Arbeiter **1 346 600 DM**

## Entwurf

## Beschlüsse des 13. Ausschusses

## (noch Kap. 09 01)

Tit. 442 01	Unterstützungen auf Grund der Unterstützungsgundsätze	56 000 DM	Tit. 442 01	Unterstützungen auf Grund der Unterstützungsgundsätze	50 000 DM
Tit. 451 01	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung	210 000 DM	Tit. 451 01	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung	200 000 DM
Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften	390 000 DM	Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften	380 000 DM
Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke	200 000 DM	Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke	190 000 DM
Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen	153 000 DM	Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen	140 000 DM
Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen	1 050 000 DM	Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen	1 000 000 DM
Tit. 531 16	Förderung des wirtschaftlichen Erfahrungsaustausches in Europa und mit Nordamerika	130 000 DM	Tit. 531 16	Förderung des wirtschaftlichen Erfahrungsaustausches in Europa und mit Nordamerika	120 000 DM
<i>Die Mittel sind übertragbar.</i>					
Tit. 711 02	Neubau eines Bürogebäudes und eines Kasinos für das Bundesministerium für Wirtschaft sowie Umbau des vorhandenen Kasinos für Büro Zwecke im Bereich der ehemaligen Gallwitzkaserne, 4. Teilbetrag	3 200 000 DM	Tit. 711 02	Neubau eines Bürogebäudes und eines Kasinos für das Bundesministerium für Wirtschaft sowie Umbau des vorhandenen Kasinos für Büro Zwecke im Bereich der ehemaligen Gallwitzkaserne, 4. Teilbetrag	3 000 000 DM

## Kap. 09 02 Allgemeine Bewilligungen

## Ausgaben

Die Haushaltsansätze der Tit. 681 01, 683 10, 683 11, 683 12, 683 13, 683 14, 683 16, 683 17, 892 03 sind gegenseitig deckungsfähig, desgleichen die Ansätze der Tit. 685 20 und 685 21

## Ausgaben

Die Haushaltsansätze der Tit. **662 04**, 681 01, 683 10, 683 11, 683 12, 683 13, 683 14, 683 16, 683 17, **683 18**, **683 19**, 892 03 sind gegenseitig deckungsfähig, desgleichen die Ansätze der Tit. 685 20 und 685 21

**Tit. 662 04 Zinszuschüsse für die Altgesellschaften des Ruhrkohlenbergbaues — DM**  
Die Mittel sind übertragbar.

Tit. 681 01 Abfindungsgeld für Arbeitnehmer des Steinkohlenbergbaues

Tit. 681 01 Abfindungsgeld für Arbeitnehmer des Steinkohlenbergbaues **und des Eisenerzbergbaues**  
**Erstattungen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften fließen den Mitteln zu.**

## Entwurf

## Beschlüsse des 13. Ausschusses

## (noch Kap. 09 02)

Tit. 683 17	Leistungen des Bundes zur dezentralen Einlagerung von Kohlen 19 100 000 DM	Tit. 683 17	Leistungen des Bundes zur dezentralen Einlagerung von Kohlen 18 200 000 DM
Tit. 683 18	Neue und fortzusetzende Hilfsmaßnahmen im Bereich der Energiepolitik 25 000 000 DM	Tit. 683 18	Neue und fortzusetzende Hilfsmaßnahmen im Bereich der Energiepolitik 130 000 000 DM
		<b>Tit. 683 19</b>	<b>Erstattung der Erblasten bei Stillegung von Steinkohlenbergwerken — DM</b> <b>Die Mittel sind übertragbar.</b>
Tit. 683 26	Zuschüsse zur Stabilisierung des Absatzes von Koks- und Stahlindustrie 25 000 000 DM	Tit. 683 26	Zuschüsse zur Stabilisierung des Absatzes von Koks- und Stahlindustrie 145 000 000 DM
		<b>Tit. 623 27</b>	<b>Frachthilfe für den deutschen Eisenerzbergbau 1 400 000 DM</b> <b>Die Mittel sind übertragbar.</b>
Tit. 685 13	Maßnahmen zur Förderung der Betriebsberatung und -begehung im Verkehrsgewerbe, im Sonstigen Gewerbe und in Kleinbetrieben der Industrie 1 000 000 DM	Tit. 685 13	Maßnahmen zur Förderung der Betriebsberatung und -begehung im Verkehrsgewerbe, im Sonstigen Gewerbe und in Kleinbetrieben der Industrie 500 000 DM
		<b>Tit. 685 18</b>	<b>Förderung von Entwicklung und damit zusammenhängender Forschung in der Berliner Industrie 5 000 000 DM</b> <b>Die Mittel sind übertragbar.</b> <b>Es wird die Ermächtigung erteilt, mit Zustimmung des Bundesministers der Finanzen Verpflichtungen bis zur Höhe von 2 Millionen DM für das Rechnungsjahr 1970 einzugehen.</b>
Tit. 685 20	Zuwendungen an Frauenverbände für die hauswirtschaftliche Beratung 300 000 DM	Tit. 685 20	Zuwendungen an Frauenverbände für die hauswirtschaftliche Beratung 350 000 DM
Tit. 685 21	Unterrichtung der Verbraucher über Marktvorgänge	Tit. 685 21	Unterrichtung der Verbraucher über Marktvorgänge <b>Von diesen Mitteln sind 100 000 DM kw.</b>
Tit. 686 01	Beiträge an internationale Organisationen 2 098 500 DM	Tit. 686 01	Beiträge an internationale Organisationen 2 050 000 DM
Tit. 686 02	Pflege der Wirtschaftsbeziehungen mit dem Ausland 3 900 000 DM	Tit. 686 02	Pflege der Wirtschaftsbeziehungen mit dem Ausland 4 700 000 DM <b>Von den Mitteln sind 800 000 DM kw.</b>
Tit. 892 02	Beihilfen zur Förderung des Baues von Block- und Fernheizwerken 12 500 000 DM	Tit. 892 02	Beihilfen zur Förderung des Baues von Block- und Fernheizwerken 10 000 000 DM
Tit. 892 03	Zuschüsse für Sicherungseinrichtungen gegen Bergschäden 11 000 000 DM	Tit. 892 03	Zuschüsse für Sicherungseinrichtungen gegen Bergschäden 9 000 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 13. Ausschusses

**Kap. 09 03 Physikalisch-Technische Bundesanstalt in Braunschweig und Berlin**

Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben	41 200 DM	Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben	40 000 DM
Tit. 711 01	Kleinere Neu- Um- und Erweiterungsbauten	450 000 DM	Tit. 711 01	Kleinere Neu- Um- und Erweiterungsbauten	400 000 DM
Tit. 711 02	Errichtung eines Zentral- und Wirtschaftsgebäudes, 3. Teilbetrag	2 500 000 DM	Tit. 711 02	Errichtung eines Zentral- und Wirtschaftsgebäudes, 3. Teilbetrag	2 400 000 DM
Tit. 891 01	<i>Zuschuß zur Errichtung eines Heizwerkes für die Wärmeversorgung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt und der Forschungsanstalt für Landwirtschaft in Braunschweig,</i>		Tit. 891 01	<b>entfällt</b>	
	1. Teilbetrag	2 590 000 DM			
	<i>Die Mittel sind übertragbar.</i>				

**Kap. 09 04 Bundesaufsichtsamt für das Versicherungs- und Bausparwesen in Berlin**

Tit. 119 01	Einnahmen aus Veröffentlichungen	75 000 DM	Tit. 119 01	Einnahmen aus Veröffentlichungen	70 000 DM
Tit. 271 01	Erstattung von Verwaltungsausgaben aus dem Inland	6 665 900 DM	Tit. 271 01	Erstattung von Verwaltungsausgaben aus dem Inland	6 628 100 DM
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten	2 137 800 DM	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten	2 110 800 DM
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter	197 500 DM	Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter	191 500 DM
Tit. 453 01	Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen	20 000 DM	Tit. 453 01	Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen	15 000 DM
Tit. 513 01	Post- und Fernmeldegebühren	51 000 DM	Tit. 513 01	Post- und Fernmeldegebühren	50 000 DM
Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen	63 000 DM	Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen	60 000 DM
Tit. 531 01	Kosten für Veröffentlichungen	75 000 DM	Tit. 531 01	Kosten für Veröffentlichungen	70 000 DM

**Kap. 09 05 Bundesamt für gewerbliche Wirtschaft in Frankfurt (Main)**

**Tit. 271 01 Einnahmen zur Deckung der Verwaltungskosten für das Sondervermögen „Rückstellungsfonds“ zur Sicherung der Altölbeseitigung — DM**

**Die Einnahmen dienen zur Leistung von Ausgaben bei Tit. 531 01.**

## Entwurf

## Beschlüsse des 13. Ausschusses

## (noch Kap. 09 05)

## Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten

## Planstellen

Bes.-Gr. A 14	18	Ober- regierungs- räte
Bes.-Gr. A 13	11	Regierungs- räte
Bes.-Gr. A 12	4 (5)	Regierungs- ober- amtmänner
Bes.-Gr. A 11	18 (19)	Regierungs- amtmänner
Bes.-Gr. A 10	36 (37)	Regierungs- ober- inspektoren
Bes.-Gr. A 9	16	Regierungs- inspektoren

## Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten

## Planstellen

Bes.-Gr. A 14	22 (18)	Ober- regierungs- räte
Bes.-Gr. A 13	17	Regierungs- räte
Bes.-Gr. A 12	5 (6)	Regierungs- ober- amtmänner
Bes.-Gr. A 11	21 (22)	Regierungs- amtmänner
Bes.-Gr. A 10	40 (41)	Regierungs- ober- inspektoren
Bes.-Gr. A 9	18	Regierungs- inspektoren

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten  
4 609 400 DMTit. 425 01 Vergütungen der Angestellten  
4 602 400 DMTit. 453 01 Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen,  
Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugsko-  
stenvergütungen und Umzugskostenbei-  
hilfen 63 000 DMTit. 453 01 Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen,  
Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugsko-  
stenvergütungen und Umzugskostenbei-  
hilfen 60 000 DMTit. 514 02 Haltung von beamteneigenen Fahrzeu-  
gen 12 000 DMTit. 514 02 Haltung von beamteneigenen Fahrzeu-  
gen 6 000 DMTit. 517 01 Bewirtschaftung der Grundstücke, Ge-  
bäude und Räume 360 000 DMTit. 517 01 Bewirtschaftung der Grundstücke, Ge-  
bäude und Räume 355 000 DMTit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und bau-  
lichen Anlagen 100 000 DMTit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und bau-  
lichen Anlagen 90 000 DMTit. 526 03 Kosten für Mitglieder von Fachbeiräten  
und ähnlichen Ausschüssen 10 000 DMTit. 526 03 Kosten für Mitglieder von Fachbeiräten  
und ähnlichen Ausschüssen 8 000 DM**Tit. 531 01 Kosten der Verwaltung des Sonderver-  
mögens „Rückstellungsfonds zur Siche-  
rung der Altölbeseitigung“ — DM**

Ausgaben können in Höhe der Einnahmen  
bei Tit. 271 01 geleistet werden.

Aus den Mitteln können Personalausgaben  
und sächliche Verwaltungsausgaben bestrit-  
ten werden.

Tit. 539 99 Vermischte Verwaltungsausgaben  
12 200 DMTit. 539 99 Vermischte Verwaltungsausgaben  
11 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 13. Ausschusses

**Kap. 09 06 Bundesstelle für Außenhandelsinformation in Köln**

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten 1 570 000 DM	Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten <b>1 563 000 DM</b>
Tit. 513 01 Post- und Fernmeldegebühren 75 000 DM	Tit. 513 01 Post- und Fernmeldegebühren <b>70 000 DM</b>
Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 4 000 DM	Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen <b>3 000 DM</b>

**Kap. 09 07 Bundesanstalt für Materialprüfung in Berlin**

Tit. 512 01 Bücher und Zeitschriften 145 000 DM	Tit. 512 01 Bücher und Zeitschriften <b>140 000 DM</b>
Tit. 513 01 Post- und Fernmeldegebühren 110 000 DM	Tit. 513 01 Post- und Fernmeldegebühren <b>105 000 DM</b>
Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 245 000 DM	Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen <b>220 000 DM</b>
Tit. 527 01 Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen 140 000 DM	Tit. 527 01 Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen <b>130 000 DM</b>
Tit. 527 02 Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen 70 000 DM	Tit. 527 02 Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen <b>65 000 DM</b>

**Kap. 09 08 Bundeskartellamt in Berlin**

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten 1 454 300 DM	Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten <b>1 427 300 DM</b>
--	---

**Kap. 09 09 Bundesanstalt für Bodenforschung in Hannover**

Tit. 451 01 Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung 50 000 DM	Tit. 451 01 Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung <b>48 000 DM</b>
Tit. 515 01 Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke 33 000 DM	Tit. 515 01 Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke <b>30 000 DM</b>
Tit. 517 01 Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 332 000 DM	Tit. 517 01 Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume <b>330 000 DM</b>
Tit. 518 01 Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume 300 700 DM	Tit. 518 01 Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume <b>700 DM</b>
Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 86 400 DM	Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen <b>80 000 DM</b>
Tit. 527 02 Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen 110 000 DM	Tit. 527 02 Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen <b>100 000 DM</b>

## Entwurf

## Beschlüsse des 13. Ausschusses

## (noch Kap. 09 09)

Tit. 531 02 Kosten für Veröffentlichungen von Karten, Atlanten, Verzeichnissen usw.  
870 000 DM

Tit. 531 14 Bodenforschungsaufgaben (Untersuchungsarbeiten und -bohrungen)  
740 000 DM

Tit. 531 02 Kosten für Veröffentlichungen von Karten, Atlanten, Verzeichnissen usw.  
750 000 DM

Tit. 531 14 Bodenforschungsaufgaben (Untersuchungsarbeiten und -bohrungen)  
700 000 DM

**Kap. 09 10 Bundesaufsichtsamt für das Kreditwesen in Berlin**

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten  
1 012 500 DM

Tit. 512 01 Bücher und Zeitschriften 24 000 DM

Tit. 515 01 Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke 62 500 DM

Tit. 517 01 Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 108 300 DM

Tit. 812 01 Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland  
34 300 DM

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten  
1 000 500 DM

Tit. 512 01 Bücher und Zeitschriften 28 000 DM

Tit. 515 01 Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke 60 000 DM

Tit. 517 01 Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 122 300 DM

Tit. 812 01 Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland  
9 300 DM

**Kap. A 09 02 Allgemeine Bewilligungen**

Tit. 862 03 Darlehen für die Aufsuchung oder Ausbeutung von außerhalb des Bundesgebietes gelegenen Erdöl- oder Erdgaslagerstätten für Unternehmen der Mineralölindustrie

*Es wird die Ermächtigung erteilt, mit Zustimmung des Bundesministers der Finanzen Verpflichtungen, und zwar auch Darlehenszusagen, bis zur Höhe von 10 000 000 DM für das Rechnungsjahr 1970 einzugehen.*

Tit. 862 03 Darlehen für die Aufsuchung oder Ausbeutung von außerhalb des Bundesgebietes gelegenen Erdöl- oder Erdgaslagerstätten für Unternehmen der Mineralölindustrie

**Tit. 862 04 Maßnahmen zur Sicherung der deutschen Erdölversorgung. — DM**

Die Mittel sind übertragbar.

Der Bundesminister für Wirtschaft ist ermächtigt, im Einvernehmen mit dem Bundesminister der Finanzen Verpflichtungen — auch zur Gewährung von Darlehen — zu Lasten des Rechnungsjahres 1969 bis zur Höhe von 50 Mio DM, zu Lasten des Rechnungsjahres 1970 bis zur Höhe von 65 Mio DM und der Rechnungsjahre 1971 bis 1974 bis zur Höhe von je 115 Mio DM einzugehen. Die Inanspruchnahme dieser Ermächtigung ab Rechnungsjahr 1971 bedarf der Zustimmung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.